

Specification Control Document

Drawing Number: 190-02076-71
Description: Yamaha OKSJ 7in Engine Display Installation (IT-IT)
Revision: A
Drawn By: MEH 02/13/17

Revision History

Rev.	Date	Description of Change	ECO No.
A	02/13/17	Production Release	----

Printing Specifications

Electronic document only. Not for printing.

Content Management System (CMS) Details

GUID: GUID-84A67D4A-AAC0-492A-9C8D-E58AC20C5DC7
Version: 2
Language(s): IT-IT

Notes

Web PDF.

CONFIDENTIAL

This drawing and the specifications contained herein are the property of GARMIN Ltd. or its subsidiaries and may not be reproduced or used in whole or in part as the basis for manufacture or sale of products without written permission.

GARMIN®

Garmin Ltd. or its subsidiaries
C/O Garmin International, Inc.
1200 E. 151st Street
Olathe, Kansas 66062 USA



YAMAHA

CL7 SCHERMO

Istruzioni di installazione

Informazioni importanti sulla sicurezza

AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, vedere la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

Quando si collega il cavo di alimentazione, non rimuovere il portafusibili. Per evitare possibili lesioni o danni al prodotto dovuti a incendio o surriscaldamento, è necessario che il fusibile appropriato sia installato come indicato nelle specifiche del prodotto. Inoltre, il collegamento del cavo di alimentazione senza che sia installato il fusibile appropriato invalida la garanzia del prodotto.

Durante le operazioni di foratura, taglio o carteggiatura, indossare degli occhiali protettivi, una maschera antipolvere e un'adeguata protezione per l'udito.

AVVISO

Prima di effettuare fori o tagli verificare l'eventuale presenza di oggetti nel lato opposto della superficie da tagliare.

Per ottenere le massime prestazioni ed evitare danni all'imbarcazione, installare il dispositivo attenendosi alle istruzioni riportate di seguito.

Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni. In caso di difficoltà durante l'installazione, contattare il rivenditore Yamaha®.

Strumenti necessari per l'installazione

- Cavo bus intrecciato appropriato per il collegamento alla rete del motore
- Trapano e punte da trapano
 - Punta da trapano da 3,2 mm ($1/8$ poll.), se si usano viti in legno
 - Punta da trapano da 3,6 mm ($9/64$ poll.), se si usano piastrine filettate (accessorio opzionale)
 - Punta da trapano da 7,2 mm ($9/32$ poll.), se si usano piastrine filettate (accessorio opzionale)
- Minuteria di montaggio
 - 4 viti in legno (incluse)
 - 4 viti a ferro M4 se si usano piastrine filettate (incluse con la piastra filettata)
 - 4 viti a ferro M3 se si usano piastrine filettate (incluse con la piastra filettata)
- Cacciaviti a croce 2
- Sega o strumento a rotazione
- Lima e carta abrasiva
- Sigillante marino (consigliato)

Informazioni sull'installazione

AVVISO

Non installare il dispositivo in una posizione soggetta a temperature o condizioni estreme. L'intervallo di temperature per il dispositivo è indicato nelle specifiche del prodotto.

L'esposizione prolungata a temperature che superano l'intervallo di temperature specificato, in condizioni di stoccaggio o di operatività, può causare danni al dispositivo. I danni e le conseguenze correlate all'esposizione a temperature estreme non sono coperti dalla garanzia.

Scegliere la posizione di installazione tenendo presente quanto segue.

- Una corretta installazione garantisce la massima visibilità dello schermo durante l'utilizzo.
- La posizione scelta per l'installazione deve permettere un facile accesso al display, alla tastiera, al touchscreen e al lettore di carte (se presente).
- Assicurarsi che la superficie di installazione sia sufficientemente robusta da sostenere il peso del dispositivo e che lo protegga da urti o vibrazioni.
- Per evitare interferenze con una bussola magnetica, installare il display rispettando la distanza di sicurezza dalla bussola indicata nelle specifiche del prodotto.
- Lasciare spazio sufficiente per l'inserimento e il collegamento di tutti i cavi.
- La posizione non deve essere una superficie piana, orizzontale. La posizione dovrebbe avere un'angolazione verticale.

La posizione e l'angolo di visualizzazione devono essere verificati prima di installare il dispositivo. Un angolo di visualizzazione troppo alto o basso rispetto al display può peggiorare la visibilità dello schermo.

Installazione del dispositivo

AVVISO

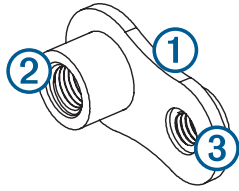
Prestare attenzione durante il taglio del foro per effettuare l'installazione a incasso del dispositivo. Tra la scocca e i fori di installazione l'ingombro è minimo, pertanto il taglio di un foro troppo grande può compromettere la stabilità del dispositivo dopo l'installazione.

Sono disponibili diverse opzioni di minuteria in base al materiale della superficie di installazione. È possibile che siano necessari ulteriori utensili a seconda dell'opzione di installazione selezionata.

- È possibile praticare fori di riferimento con il trapano e utilizzare viti di legno.
 - È possibile praticare fori e utilizzare piastrine filettate e viti a ferro (accessorio opzionale). Le piastrine filettate possono aggiungere stabilità a una superficie più sottile.
- 1 Rifornire la dima e verificare che la posizione scelta per l'installazione sia idonea.
 - 2 Fissare la dima nella posizione di installazione.
 - 3 Con una punta da trapano da 13 mm ($1/2$ poll.), praticare uno o più fori all'interno degli angoli della linea sulla dima per poter procedere al taglio.
 - 4 Tagliare con una sega o con uno strumento a rotazione la superficie di installazione seguendo l'interno della linea sulla dima.
 - 5 Posizionare il dispositivo nel foro per verificare l'ingombro.
 - 6 Se necessario, utilizzare una lima e della carta abrasiva per rifinire l'incasso.
 - 7 Dopo aver inserito correttamente il dispositivo nell'incasso, accertarsi che i fori di montaggio su quest'ultimo siano allineati ai fori più grandi della dima.
 - 8 Se i fori non sono allineati segnare la nuova posizione corretta.
 - 9 A seconda della superficie di installazione, trapanare o punzonare e battere i fori più larghi:
 - Praticare fori di riferimento da 3,2 mm ($1/8$ poll.) per le viti di legno e procedere alla fase 17.

- Praticare fori da 7,2 mm ($\frac{9}{32}$ poll.) per la piastrina filettata e le viti a ferro e procedere alla fase successiva.

10 Se si utilizzano piastrine filettate (accessorio opzionale), cominciando da un angolo della dima, posizionare una piastrina filettata ① sul foro più grande ② praticato nella fase 9.



Il foro più piccolo ③ della piastrina filettata deve essere allineato al foro più piccolo sulla dima.

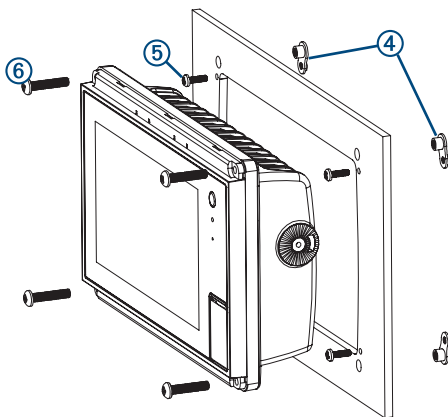
11 Se il foro più piccolo da 3,6 mm ($\frac{9}{64}$ poll.) della piastrina filettata non è allineato al foro più piccolo sulla dima, segnare la nuova posizione.

12 Ripetere le fasi 10 e 11 per ciascuna piastrina filettata.

13 Con una punta da trapano da 3,6 mm ($\frac{9}{64}$ poll.), praticare i fori più piccoli.

14 Cominciando da un angolo, posizionare una piastrina filettata ④ allineando sia il foro grande che quello piccolo.

La parte più alta della piastrina filettata deve inserirsi nel foro più grande.



15 Fissare la piastrina filettata sulla superficie di montaggio serrando una vite M3 ⑤ nel foro più piccolo da 3,6 mm ($\frac{9}{64}$ poll.).

16 Ripetere le fasi 14 e 15 per ciascuna piastrina filettata lungo la parte superiore e inferiore del dispositivo.

17 Rimuovere la dima dalla superficie di installazione.

18 Se il foro d'incasso non permette il collegamento dei cavi con il dispositivo installato, collegare tutti i cavi necessari prima di posizionarlo.

19 Proteggere i connettori non utilizzati con i relativi cappucci protettivi.

20 Applicare del sigillante marino tra la superficie di installazione e il dispositivo per sigillare correttamente e impedire fuoriuscite dietro la console.

21 Se sarà possibile accedere alla parte posteriore del dispositivo, applicare del sigillante marino intorno all'incasso.

22 Posizionare il dispositivo nell'incasso.

23 Fissare il dispositivo alla superficie di montaggio utilizzando le viti M4 ⑥ o le viti in legno, a seconda del metodo di montaggio.

24 Rimuovere tutto il sigillante marino in eccesso.

25 Installare la cornice facendola scattare in posizione lungo i bordi del dispositivo.

Informazioni sul collegamento

Prima di collegare il dispositivo all'alimentazione o ad altri apparati Garmin®, tenere presente quanto segue.

- Assicurarsi che il collegamento alla batteria sia ben fatto e che non si possa allentare.
- I cavi possono essere imballati senza gli anelli di blocco installati. Passare i cavi prima di installare le ghiera di chiusura.
- Dopo aver installato una ghiera di chiusura su un cavo, accertarsi che la ghiera sia collegata saldamente e che l'oring sia in posizione per assicurare una connessione salda.

Collegamento all'alimentazione

⚠ AVVERTENZA

Quando si collega il cavo di alimentazione, non rimuovere il portafusibili. Per evitare possibili lesioni o danni al prodotto dovuti a incendio o surriscaldamento, è necessario che il fusibile appropriato sia installato come indicato nelle specifiche del prodotto. Inoltre, il collegamento del cavo di alimentazione senza che sia installato il fusibile appropriato invalida la garanzia del prodotto.

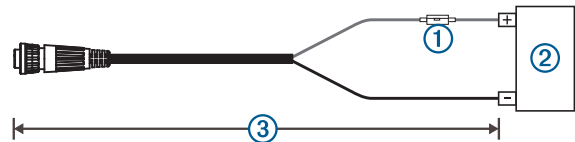
- 1 Passare il cavo di alimentazione dalla batteria al display.
- 2 Collegare il filo rosso al terminale della batteria positivo (+) e il filo nero al terminale della batteria negativo (-).
- 3 Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo e ruotare la ghiera di chiusura in senso orario per fissarla.

Ulteriori informazioni sulla messa a terra

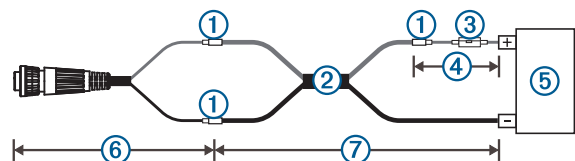
Nella maggior parte delle installazioni il dispositivo non ha bisogno di una messa a terra supplementare per funzionare correttamente. In caso di interferenze è possibile collegare lo chassis del dispositivo al negativo comune dell'imbarcazione.

Prolunga del cavo di alimentazione

Se necessario è possibile prolungare il cavo di alimentazione utilizzando un cavo di sezione adeguata.



Elemento	Descrizione
①	Fusibile
②	Fonte di alimentazione da 12 V cc
③	2,4 m (7,9 piedi) nessuna estensione



Elemento	Descrizione
①	Giunto
②	<ul style="list-style-type: none"> • Cavo di estensione da 10 AWG (5,26 mm²), fino a 4,6 m (15 piedi) • Cavo di estensione da 8 AWG (8,36 mm²), fino a 7 m (23 piedi) • Cavo di estensione da 6 AWG (13,29 mm²), fino a 11 m (36 piedi)
③	Fusibile
④	20,3 cm (8 poll.)
⑤	Fonte di alimentazione da 12 V cc
⑥	1,0 m (39.4 poll.)
⑦	11 m (36 piedi) estensione massima

Considerazioni sul collegamento di rete bus di Command Link Plus® e Helm Master®

AVVISO

Se l'imbarcazione dispone di una rete del motore esistente, questa dovrebbe essere già collegata all'alimentazione.

Questo display si collega a una rete del motore Command Link Plus o Helm Master sull'imbarcazione per leggere dati da dispositivi compatibili, ad esempio alcuni motori. La rete del motore segue uno standard e utilizza messaggi proprietari.

Il connettore Furukawa sull'estremità del cavo di alimentazione consente di collegare il display alla rete del motore esistente, utilizzando il cavo bus intrecciato della lunghezza appropriata. Passare il cavo entro 6 m (20 piedi) dalla backbone della rete del motore.

Per ulteriori informazioni sul collegamento alla propria rete del motore, consultare la documentazione del motore.

Informazioni su NMEA 2000®

AVVISO

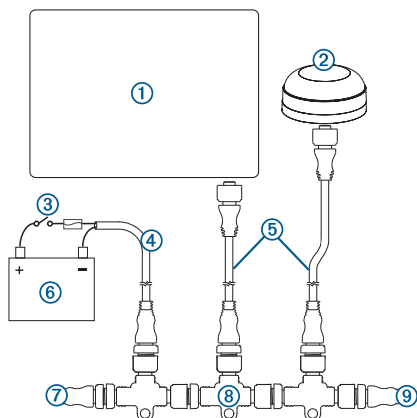
Se si installa un cavo di alimentazione NMEA 2000, è necessario collegarlo all'interruttore di accensione dell'imbarcazione o tramite un altro interruttore in linea. I dispositivi NMEA 2000 potrebbero scaricare la batteria se il cavo di alimentazione del NMEA 2000 viene collegato direttamente alla batteria.

NOTA: se si collega il dispositivo a una rete NMEA 2000 esistente, la rete NMEA 2000 deve essere già collegata all'alimentazione.

Se si collega il dispositivo a una rete NMEA 2000 esistente di un altro produttore, installare un sezionatore NMEA 2000 (010-11580-00) tra la rete esistente e il dispositivo.

Questo dispositivo può collegarsi a una rete NMEA 2000 sull'imbarcazione per condividere dati dai dispositivi compatibili NMEA 2000, ad esempio un ricevitore GPS o una radio VHF. Se non si dispone di una rete NMEA 2000 esistente, è possibile crearne una di base. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.nmea.org.

La porta NMEA 2000 viene utilizzata per collegare il dispositivo a una rete NMEA 2000 standard.



Elemento	Descrizione
①	Schermo CL7
②	Antenna GPS
③	Interruttore di accensione
④	Cavo di alimentazione NMEA 2000
⑤	Cavo di derivazione NMEA 2000
⑥	Sorgente di alimentazione da 12 V cc
⑦	Terminatore o cavo backbone NMEA 2000
⑧	Connettore a T NMEA 2000
⑨	Terminatore o cavo backbone NMEA 2000

Informazioni sulla Garmin Marine Network

AVVISO

È necessario utilizzare un PoE (Power over Ethernet) isolato Garmin (P/N 010-10580-10) per collegare un dispositivo di terze parti, ad esempio una videocamera FLIR® a una Garmin Marine Network. Il collegamento diretto di un dispositivo PoE al chartplotter Garmin Marine Network danneggia il chartplotter Garmin e il dispositivo PoE. Il collegamento diretto di un dispositivo di terze parti a un chartplotter Garmin Marine Network causa il comportamento anomalo dei dispositivi Garmin, incluso lo spegnimento dei dispositivi in modo inappropriato o l'inutilizzabilità del software.

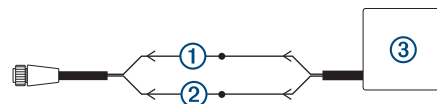
Questo dispositivo può collegarsi ad altri dispositivi Garmin Marine Network per la condivisione di dati, ad esempio radar, ecoscandagli e mappe dettagliate. Quando si collegano dispositivi Garmin Marine Network a questo dispositivo, tenere presente quanto segue.

- Tutti i dispositivi collegati alla Garmin Marine Network devono essere collegati alla stessa messa a terra.
- È necessario utilizzare un cavo Garmin Marine Network per tutte le connessioni Garmin Marine Network.
 - Non utilizzare un cavo CAT5 e connettori RJ45 di terze parti per le connessioni Garmin Marine Network.
 - È possibile acquistare cavi e connettori Garmin Marine Network aggiuntivi presso il rivenditore Garmin locale.
- Le porte ETHERNET sul dispositivo fungono ciascuna da switch di rete. Qualsiasi dispositivo compatibile può essere collegato a una qualsiasi delle porte ETHERNET per condividere dati con tutti i dispositivi sull'imbarcazione collegati mediante un cavo Garmin Marine Network.

Considerazioni sulle connessioni NMEA® 0183 differenziali

Questo dispositivo è in grado di ricevere informazioni differenziali di NMEA 0183 da un dispositivo compatibile.

- Per identificare i cavi, vedere le istruzioni di installazione per il dispositivo NMEA 0183.
- Consultare la tabella e lo schema di cablaggio durante il collegamento del cavo dati ai dispositivi NMEA 0183.
- Utilizzare un cavo bipolare schermato da 28 AWG per prolungare i cavi. Saldare tutti i collegamenti e sigillarli con del termorestringente.
- Vedere [Informazioni sulla ricezione differenziale di NMEA 0183, pagina 4](#) per un elenco delle sequenze dati di NMEA 0183 che è possibile ricevere da questo dispositivo.
- Le porte NMEA 0183 interne e i protocolli di comunicazione sono configurati sul display collegato. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione NMEA 0183 del Manuale Utente del display.
- Non collegare il cavo dati di NMEA 0183 dal dispositivo a una massa a terra del cavo di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione di questo dispositivo e del dispositivo NMEA 0183 deve essere collegato a una massa a terra del cavo di alimentazione comune.



①	N0183+, bianco
②	N0183-, blu
③	NMEA Dispositivo 0183

Considerazioni sul collegamento dei sensori del livello del serbatoio

È possibile collegare al dispositivo fino a sei sensori del livello del serbatoio.

AVVISO

È necessario collegare i sensori del carburante agli ingressi 1, 2, 3 o 4. Se si collega un sensore del carburante all'ingresso 5 o 6, il sistema di gestione del carburante non funziona correttamente.

Colore del cavo	Descrizione
Rosa	Ingresso 1
Nero/Rosa	Messa a terra 1
Verde	Ingresso 2
Nero/Verde	Messa a terra 2
Marrone	Ingresso 3
Nero/Marrone	Messa a terra 3
Arancione	Ingresso 4
Nero/Arancione	Messa a terra 4
Blu	Ingresso 5
Nero/Blu	Messa a terra 5
Giallo	Ingresso 6
Nero/Giallo	Messa a terra 6

Note sui video composti

Questo chartplotter consente di ricevere input video da sorgenti video composite utilizzando la porta CVBS IN. Per collegare un video composito, tenere presente quanto segue.

- La porta CVBS IN utilizza un connettore BNC. È possibile utilizzare un adattatore da BNC a RCA per collegare una sorgente video composita con connettori RCA alla porta CVBS IN.
- Il video viene condiviso tramite la Garmin Marine Network, ma non tramite la rete NMEA 2000.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni (LxAxP)	222 × 142 × 66 mm (8,75 × 5,6 × 2,6 poll.)
Dimensioni dello schermo (LxA)	155 × 86 mm (6,1 × 3,4 poll.)
Peso	1,13 kg (2,5 libbre)
Distanza di sicurezza dalla bussola	800 mm (31,5 poll.)
Temperatura operativa	Da -15° a 55°C (da 5° a 131°F)
Materiale	Alluminio pressofuso e plastica policarbonato
Classificazione di impermeabilità	IEC 60529 IPX7*
Numero LEN NMEA 2000	2
Assorbimento NMEA 2000	75 mA max
Tensione in ingresso	Da 10 a 32 V cc
Consumo energetico massimo a 10 V cc	24 W
Assorbimento di corrente tipico a 12 V cc	1,5 A
Assorbimento di corrente massimo a 12 V cc	2,0 A
Fusibile	10 A, 125/250 V ad azione rapida

Informazioni sulla ricezione differenziale di NMEA 0183

Frase	Descrizione
DPT	Profondità
DBT	Profondità al di sotto del trasduttore
MTW	Temperatura acqua
VHW	Velocità su acqua e direzione
WPL	Posizione del waypoint
DSC	Informazioni DSC (Digital Selective Calling)
DSE	Expanded Digital Selective Calling
HDG	Direzione, deviazione e variazione
HDM	Direzione magnetica
MWD	Direzione e velocità del vento
MDA	Composita meteorologica
MWV	Velocità e angolazione del vento
VDM	Messaggio collegamento dati VHF AIS

Le informazioni complete sul formato e le sequenze dati National Marine Electronics Association (NMEA) sono acquistabili all'indirizzo www.nmea.org.

© 2017 YAMAHA Motor Co., LTD o sue affiliate Yamaha®, il logo Yamaha, Command Link Plus® e Helm Master® sono marchi di YAMAHA Motor Co., LTD.

Garmin® è un marchio di Garmin Ltd. o sue affiliate registrato negli Stati Uniti o in altri Paesi. L'uso di tale marchio non è consentito senza il consenso esplicito di Garmin.

NMEA®, NMEA 2000® e il logo NMEA 2000 sono marchi registrati della National Marine Electronics Association.

Tutti gli altri marchi e copyright appartengono ai rispettivi proprietari.

